



Guía de lenguaje preferido

La misión de North Carolina Down Syndrome Alliance (NCDSA, por sus siglas en inglés) es empoderar, conectar y apoyar la expectativa de vida de las personas con síndrome de Down, sus familias y la comunidad por medio del alcance comunitario, la defensoría y la educación en Carolina del Norte.



Para obtener más información acerca del síndrome de Down y la NCDSA, visite www.ncdsalliance.org o llame al 984-200-1193.

Al referirse a las personas con síndrome de Down

- Las personas con síndrome de Down deben ser referidas en primer lugar como personas.
- Utilice: “Niño con síndrome de Down” en vez de: “Niño síndrome de Down”. Evite utilizar expresiones como: “Niño Down” o referirse al síndrome solamente como “Down”, por ejemplo evite decir: “El tiene “Down””.
- El síndrome de Down es una condición o síndrome, no una enfermedad.
- Una persona "tiene" síndrome de Down, no lo "padece" o lo "sufre".
- Es preferible decir que alguien tiene un "desarrollo típico" o que es "típico" a referirse a esa persona como "normal".
- La expresión "retraso mental" ha sido sustituida por "discapacidad intelectual" o "discapacidad cognitiva" con el fin de describir apropiadamente a las personas tanto desde el punto de vista médico como social.
- La NCDSA rechaza firmemente el uso de la palabra "retrasado" en cualquier contexto despectivo. El uso de esta palabra es ofensivo y sugiere que las personas con discapacidad no son competentes.

